

Zur Kenntnisnahme abzeichnen	
Geschäftsleitung	Werkstatt
Ersatzteillager	

MITSUI, Löhne 29. August 1980  
 Techn. Information Nr. 24 / 80

## Übergangsschwierigkeiten an der RD 350 LC

Sehr geehrter YAMAHA-Händler,

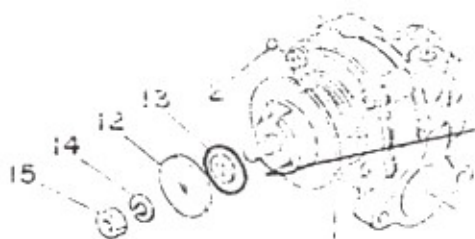
aufgrund verschiedener Anfragen von Händlerkollegen und Privatkunden bezüglich Übergangsschwierigkeiten zwischen 5.000 - 7.000 1/min. haben wir Versuche mit geänderter Vergaserabstimmung vorgenommen. Drei Faktoren spielen dabei eine Rolle:

1. Ölpumpenförderbeginn und -hub
2. Hauptdüse
3. Verengung der Luftzufuhr.

Jeder einzelne Faktor oder alle zusammen können Ursache für dieses "Loch" bei 5.000 - 7.000 1/min. sein. Abhilfe können Sie auf folgende Weise schaffen:

1. Stellen Sie den Förderbeginn der Ölpumpe mit dem Bowdenzug ein und prüfen bzw. stellen den Pumpenhub mit den Einstellscheiben auf folgenden Wert ein:

Kleinsten Pumpenhub (im Leerlauf) 0,15 - 0,20 mm



Nr. 13 ist die Einstellscheibe

Bitte sehen Sie sich hierzu auch die Seiten 2-13 bis 2-17 im Handbuch der RD 250/350 LC an.  
 Der Pumpenhub ist im Handbuch noch mit 0,20 - 0,25 mm angegeben, Sie können ihn aber auf 0,15 bis 0,20 mm reduzieren.

2. Bei warmem Wetter, d.h. über 15° C, können die Hauptdüsen von 160 auf 140 (Bestell-Nr. 137-14143-28) umgebaut werden. Im Herbst oder Winter, wenn die Temperaturen unter 15° C liegen, sollte man die alten 160er Hauptdüsen wieder einbauen.

Sie brauchen bei Verwendung der 140er Hauptdüse kein Erlöschen der Allgemeinen Betriebserlaubnis zu befürchten, da durch eine Nachhomologation beide Hauptdüsen freigegeben sind.



# YAMAHA

Zur Kenntnis (bitte abzeichnen)	
Geschäftsleitung	Werkstatt
Ersatzteillager	

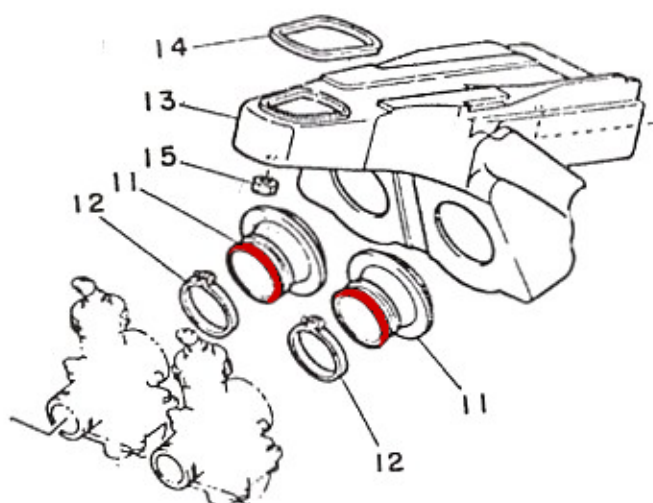
**MITSUI, Löhne**

- Blatt 2 -

**Techn. Information Nr.**

24 / 80

3. Eine Verengung der Luftzufuhr kann durch in Falten gelegte Ansaugschläuche hervorgerufen werden. Sie können die Falten glätten, indem Sie vom Ansaugstutzen (siehe Nr. 11 der Skizze) an der rot gekennzeichneten Fläche (Vergaserseite) einen 5 mm breiten Ring abschneiden.



Mit diesen Veränderungen wird die Maschine mit Sicherheit zu Ihrer vollen Zufriedenheit laufen.

Wir möchten nicht unerwähnt lassen, daß wir mit der RD 350 LC in einen Bereich vorgestoßen sind, der vor wenigen Jahren noch undenkbar war. Das bedeutet, daß die Maschine sowohl von der Werkstatt als auch vom Fahrer besonders pfleglich gewartet und behandelt werden muß.

Wir hoffen, Ihnen mit diesem Schreiben bei evtl. auftretenden Problemen helfen zu können.

Mit freundlichen Grüßen

MITSUI MASCHINEN GMBH  
Niederlassung in Löhne

*H.H. Oetting*  
i.A.  
M. Weihe H.H. Oetting

Zur Kenntnis (bitte abzeichnen)	
Geschäftsleitung	Werkstatt
Ersatzteillager	

## Transition difficulties on the RD 350 LC

Dear YAMAHA dealer,

due to various inquiries from fellow dealers and private customers with regard to transition difficulties between 5,000 - 7,000 rpm we made tests with modified carburetor settings. Three factors play a role in this.

1. Oil pump feed start and lift
2. Main jet size
3. Constriction of the air supply.

Any single factor or all of them together can cause this "Hole" at 5,000 - 7,000 rpm. You can remedy this in the following way:

1. Set the start of delivery of the oil pump with the oil pump cable and check or set the pump stroke with the adjusting washers to the following value:

Smallest pump stroke (when idling) 0.15 - 0.20 mm



Please see also pages 2-13 to 2-17 in the service manual of the RD 250/350 LC.

The pump stroke is specified in the manual as 0.20 - 0.25 mm, but you may reduce it to 0.15 to 0.20 mm.

2. In warm weather, i.e. over 15° C, the main jets can be set from 160 to 140 (order no. 137-14143-28). In autumn or winter, when temperatures are below 15 °C you should reinstall the old 160 main jets.

You do not have to fear a cancelation of the General operating permit when using the 140 main jet since a post-homologation releases both main jets.



# YAMAHA

Zur Kenntnis (bitte abzeichnen)	
Geschäftsleitung	Werkstatt
Ersatzteillager	

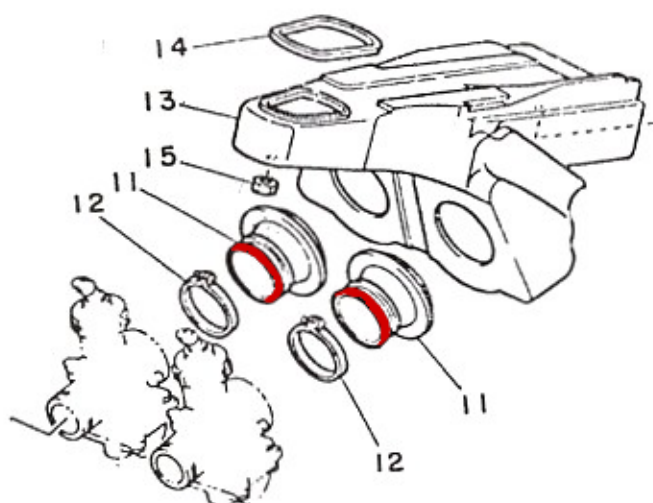
**MITSUI, Löhne**

- Blatt 2 -

**Techn. Information Nr.**

24 / 80

3. A constriction of the air supply can be caused by folded intake joints. You can smooth out the wrinkles by cutting the intake joint at the intake port side (see No. 11 in the sketch). Cut a 5 mm wide ring from the red marked area (carburetor side).

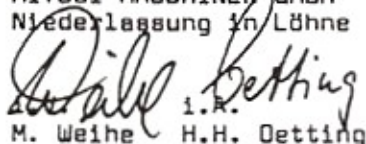


With these changes, the machine will surely become running to your satisfaction.

We would like to point out that we are in an area with the RD 350 LC that was unthinkable just a few years ago. That means that the machine must be used and serviced by both the workshop and the driver and treated with particular care,

We hope to help you with this letter in the case any problems should arise.

Kind regards

MITSUI MASCHINEN GMBH  
Niederlassung in Löhne  
  
M. Weihe i.A. H.H. Oetting